

中區(擴展部分)分區計劃大綱草圖編號 S/H24/7的修訂項目

**Amendments to the Draft Central District (Extension)
Outline Zoning Plan No. S/H24/7**

海濱事務委員會港島區海濱發展專責小組

Harbourfront Commission

Task Force on Harbourfront Developments on Hong Kong Island

二零一三年二月二十一日

21 February 2013



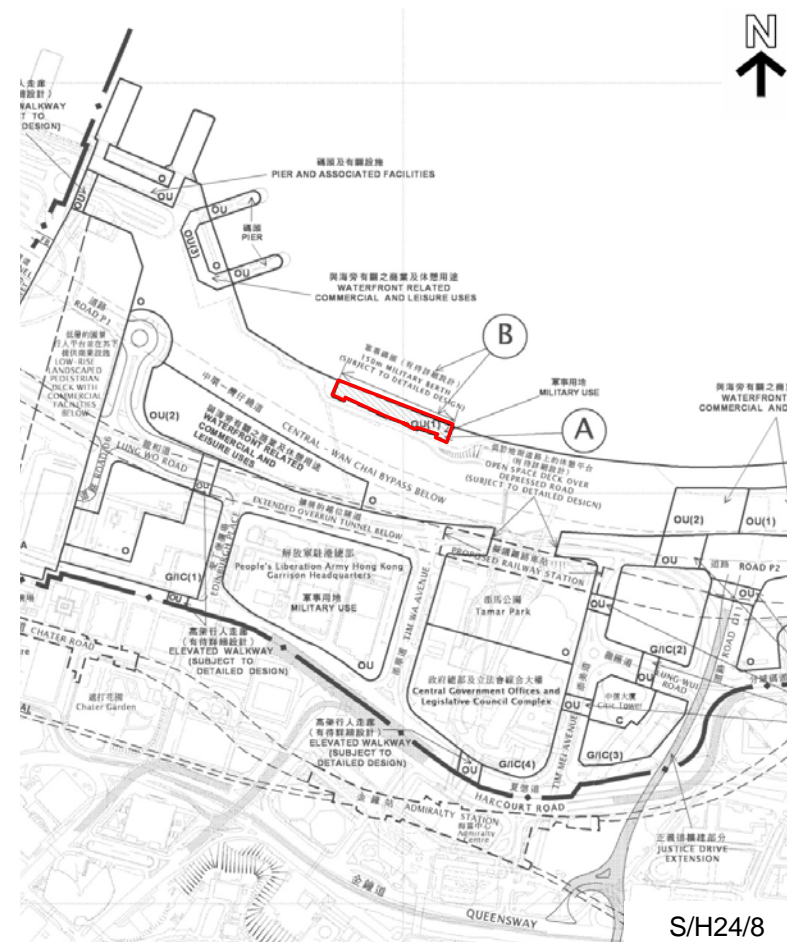
規劃署

Planning Department

中區(擴展部分)分區計劃大綱草圖編號 S/H24/7的修訂項目

Proposed Amendments to the Central District (Extension) OZP No. S/H24/7

- 項目A: 把解放軍駐港總部以北一幅海旁土地，由「休憩用地」地帶修訂為「其他指定用途」註明「軍事用地(1)」地帶
Item A: Amendment of the zoning of a strip of waterfront site to the north of the existing People's Liberation Army Hong Kong Garrison Headquarters from "Open Space" to "Other Specified Uses" annotated "Military Use (1)"
- 項目B: 刪除圖則上標上附註「軍事碼頭(有待詳細設計)」的直線連此附註
Item B: Deletion of the straight line with annotation '150m Military Berth (subject to detailed design)' from the OZP



軍用碼頭 - 背景

Background of the Military Dock

中英兩國政府所簽訂《軍事用地協議》(1994)

當時的香港政府將在「中區灣仔填海計劃內的最終永久性岸線靠近威爾斯親王軍營(即現時中環軍營)處預留150米長岸線，以供1997年後建軍用碼頭使用」

The Sino-British Defence Land Agreement (1994)

The then Hong Kong Government would “leave free 150 metres of the eventual permanent waterfront in the plans for the Central and Wan Chai Reclamation at a place close to the Prince of Wales Barracks (i.e. the current Central Barracks of the Hong Kong Garrison) for the construction of a military dock after 1997”.

軍用碼頭 – 現況

Current Status of the Military Dock



- 建築工程已大致完成
Substantial completion of construction work
- 修訂反映碼頭最終範圍和土地用途
Amendment to reflect the final delineation and land use of dock

修訂大綱圖的註釋

Amendments to the Notes of the OZP

- 為新加入的「其他指定用途」註明「軍事用地(1)」地帶，加上主水平基準上10米的建築物高度限制及略為放寬高度限制的備註
To add remarks for the imposition of the building height restriction of 10 mPD and a minor relaxation clause for the new “Other Specified Uses” annotated “Military Use (1)” zone

公眾查閱

Public Inspection

- 展示期：為期兩個月，由2013年2月15日至2013年4月15日。
Exhibition Period: Two months from 15 February 2013 to 15 April 2013.
- 申述：任何人可就任何有關修訂向城規會作出申述。申述須以書面作出，並須不遲於2013年4月15日送交城規會秘書。
Representation: Any person may make representation to the Town Planning Board in respect of any of the amendments. The representation should be made in writing to the Secretary of the Town Planning Board not later than 15 April 2013.

多謝

Thank You